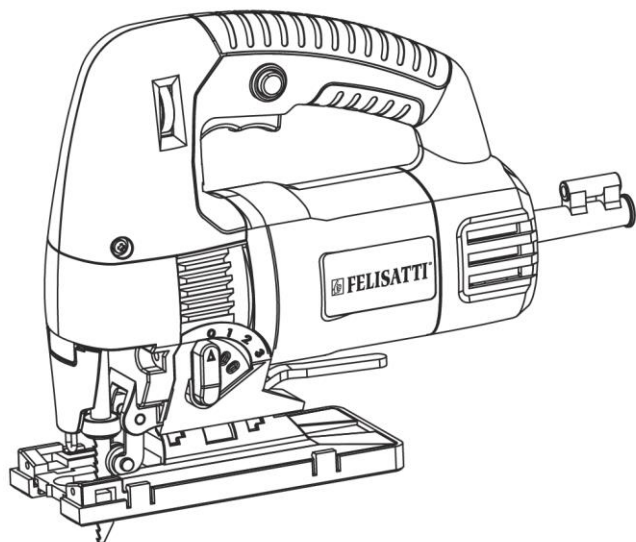




МП -120/750Э(М)

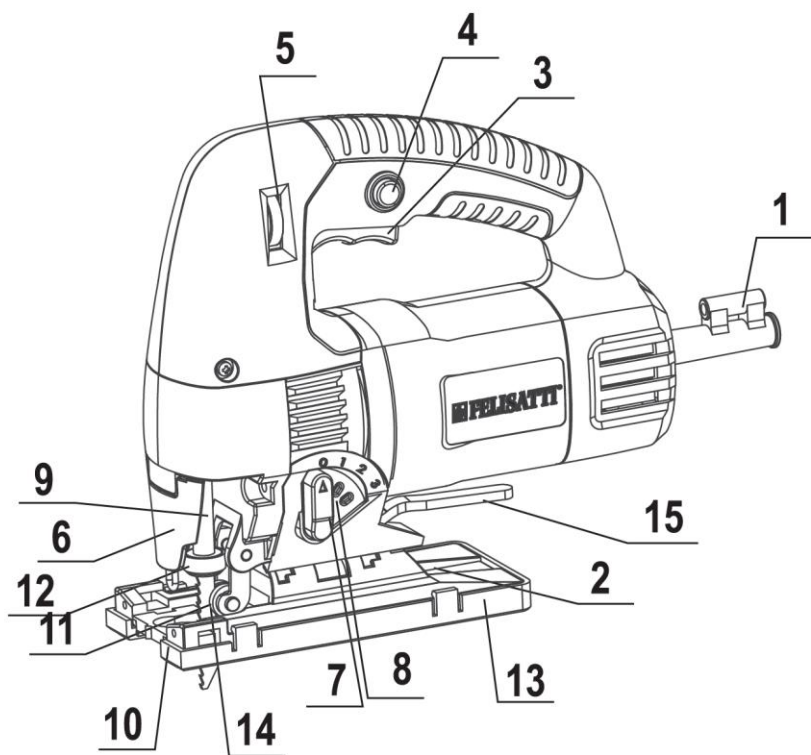
F66312

UA ЛОБЗИК

Інструкція з експлуатації
та інструкція з техніки безпеки



FELISATTI®



Шановний споживачу!

При покупці машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного увімкнення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цієї інструкції з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину та підпис продавця.



Перед першим увімкненням машини уважно ознайомтеся з цією інструкцією і строго виконуйте її вимоги в процесі експлуатації машини. Зберігайте цю інструкцію протягом усього терміну служби Вашої машини.



Пам'ятайте: Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Гарантійний термін експлуатації машини становить 2 роки з дня її продажу споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні належним чином оформленого гарантійного талона.

Умови та правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та(або) серйозних пошкод-

жень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.

Термін «електрична машина» використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (обладнаної шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

1) Безпека робочого місця

а) Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення. Якщо робоче місце захаращене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

б) Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, біля займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

с) Не підпускайте дітей та сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи. Відволікання уваги може привести до втрати контролю над машиною.

2) Електрична безпека

а) Штепсельні вилки електричних машин повинні підходити під розетки. Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання незмінених вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом;

б) Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.

с) Не піддавайте електричну машину впливу дощу і не зберігайте її в умовах вологості. Потрапляючи в електричну машину, вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

д) Поводьтесь акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин на шнур. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом;

е) Під час експлуатації електричної машини на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

ф) Якщо уникнути експлуатації електричної машини у вологих умовах не можна, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

а) Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги під час експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.

б) Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди користуйтеся засобами для захисту очей. Захисні засоби такі, як маски, що оберігають від

пилу, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються за відповідних умов, зменшать небезпеку отримання пошкоджень;

с) Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні «Вимкнено» перед приєднанням до мережі та(або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення до мережі електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні «Увімкнено», це може привести до нещасного випадку;

д) Перед увімкненням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертівій частині машини, може призвести до травмування

е) Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до чого-небудь, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити найкращий контроль над електричною машиною в екстремальних ситуаціях;

ф) Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин електричної машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити до рухомих частин.

г) Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

і) При втраті електроживлення або іншому мимовільному вимкненні машини негайно переведіть клавішу вимикача в положення «ВИМКНЕНО» та від'єднайте вилку від розетки. Якщо при втраті напруги машина залишилася увімкненою, то при відновленні живлення вона мимовільно запрацює, що може призвести до тілесного пошкодження та(або) матеріального збитку.

4) Експлуатація та догляд за електричною машиною.

а) Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідно призначення для виконання необхідної Вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована.

б) Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, яка не може управлятися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту;

с) Від'єднайте вилку від джерела живлення та(або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя, технічним обслуговуванням або поміщенням її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення машини;

д) Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не ознайомленим з електричною машиною або цією інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

е) Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте електричну машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини;

ф) Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані. Різальні інструменти з гострими крайками, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти;

г) Використовуйте електричні машини, пристрої, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується.

Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована,

може створити небезпечну ситуацію.

5) Обслуговування

а) Ваша машина електрична повинна обслуговуватися кваліфікованим персоналом, який використовує тільки оригінальні запасні частини. Це забезпечить безпеку електричної машини.

3. ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛОБЗИКІВ

1. Перед початком роботи перевірте зразок на наявність сторонніх металевих предметів і приберіть їх.

2. Слідкуйте за тим, щоб при пилянні опорна плита надійно прилягала до поверхні. Перекошене пильне полотно може обламатися або привести до зворотного удару.

3. Використовуйте тільки непошкоджені пильні полотна. Пognуті або притуплені пильні полотна можуть зламатися або привести до зворотного удару.

4. Перед початком робіт переконайтеся в тому, що при роботі пилка не буде торкатися підлоги, верстата та інших предметів.

5. Перед увімкненням лобзика переконайтеся в тому, що пилка не торкається поверхні зразка.

6. Перед тим, як прибрати лобзик зі зразка, вимкніть його і дочекайтеся його повної зупинки.

7. Не торкайтеся до поверхні пилки і зразка одразу після закінчення пиляння. Вони можуть бути дуже гарячими і викликати опіки.

ВІДОМОСТІ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Відповідає стандартам України відповідно до сертифікатів відповідності (надаються додатково постачальником за запитом).



Виробник:
WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.
No.227, Rushan Road, Shanghai, China

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

1.1. Лобзик (далі у тексті - «машина») призначений для різання пиломатеріалів, будівельних і меблевих плит на основі деревини (ДСП, ЦСП, МДФ і т.п.), листа і фасонного профілю зі сталі, кольорового металу, пластмаси та інших подібних матеріалів (крім азбестовмісних) за допомогою спеціального різального інструмента (пилки).

1.2. Лобзик призначений для експлуатації при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C, відносній вологості повітря не більше 80% та за відсутності прямого впливу атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.

1.3. Машина відповідає ДСТУ.

1.4. Ця інструкція містить відомості та вимоги, необхідні і достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації машини.

1.5. У зв'язку з постійною діяльністю із вдосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, не відображені в цій інструкції та які не впливають на її ефективну і безпечну роботу.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування параметра	МП-120/750Э(М)
Номінальна напруга, В~	220
Частота струму, Гц	50
Номінальна споживана потужність, Вт	750
Найбільша глибина пропилу, мм	
в деревині	120
в алюмінії	20
в сталі	10
Хід штока, мм	28
Найбільший кут нахилу при похилому різі, град.	±45°
Частота подвійних ходів штока на холостому ході хв ⁻¹	800...3000
Маятниковий хід	є
Клас машини (відповідно до ДСТУ)	II
Маса згідно з процедурою ЕРТА 01/2003, кг	2,6
Середній рівень звукового тиску, L _{ра} , дБ(А)	85
Середній рівень звукової потужності, L _{wa} , дБ(А)	98
Коефіцієнт невизначеності, К, дБ	3
Середньоквадратичне значення коригованого віброприскорення a _н , м/с ²	3,2
Коефіцієнт невизначеності, К, м/с ²	1,5
Призначений термін служби*, років	3
Призначений термін зберігання**, років	5

*Призначений термін служби (при професійному використанні)

**Призначений термін зберігання (термін з дати виготовлення до продажу виробу користувачеві).

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

До стандартного комплексу поставки машини входять:

Лобзик	1шт.
Інструкція з експлуатації та інструкція з техніки безпеки	1шт.
Лінійка напрямна	1шт.
Упаковка	1шт.

4. БУДОВА І ПРИНЦИП РОБОТИ

Загальний вигляд машини зображений на рисунку 1.

- 1 - Шнур живлення;
- 2 - Шкала кута нахилу основи;
- 3 - Клавіша вимикача;
- 4 - Кнопка фіксації вимикача;
- 5 - Регулятор числа подвійних ходів;
- 6 - Екран захисний;
- 7 - Ручка перемикання ходу «підкачки»;
- 8 - Шкала регулятора ходу «підкачки»;
- 9 - Шток;
- 10 - Паз установний напрямної лінійки;
- 11 - Пилка;
- 12 - Замок кріплення пилки;
- 13 - Основа;
- 14 - Ролик опорний пилки;
- 15 - Важіль фіксатора основи;

4.1. Лобзик складається з електроприводу, розташованого в пластиковому корпусі, редуктора і кривошипно-шатунного механізму, що створює зворотно-поступальний рух штока 9, на кінці якого закріплена пилка 11. Під час роботи лобзик спирається рухомою опорою 13 на поверхню, що оброблюється.

4.2. Встановлення і зняття пилки.



Увага! Перед установкою або зняттям пилки, переконайтеся в тому, що машина вимкнена і відключена від мережі.

Перед встановленням пилки завжди очищайте пилку і замок кріплення пилки. Тирса та інші сторонні предмети можуть бути причиною незадовільного закріплення пилки, що в свою чергу може призвести до її поломки, а також до нещасного випадку.

Не торкайтеся до пиляють частин відразу після зупинки роботи. При роботі пилка сильно нагрівається, і ви можете обпектись.

Пилка встановлюється в положенні «зубами вперед». Неправильна орієнтація пилки веде до поломки машини. При установці пилки стежте за тим, щоб її торець входив в паз опорного ролика 14.

Вибір пилки. Застосовуйте тільки пилки з однокулачковим хвостовиком (хвостовик Т). Довжина пилки не повинна перевищувати довжину, необхідну для передбаченого пропила.

Для виконання різів з малим радіусом застосовувати вузькі пильні полотна.

Лобзикова пилка кріпиться в швидкозатискному самофіксуючому замку 12. Для установки пилки 11 необхідно відкинути захисний екран 6 у верхнє положення, повернути важіль замка кріплення пилки 12 до упору, вставити пилку в гніздо букси також до упору і відпустити важіль замка кріплення пилки 12. Зняття пилки здійснюється в зворотному порядку.

В якості робочого інструмента лобзика використовувати пилки фірми «Інтерскол». Вузол кріплення пилки дозволяє застосовувати пилки марок: «Bosch», «Rebir», «Makita», «BLACK & DECKER» та аналогічні.

4.3. Похиле пиляння.

Для виконання пропилу під кутом до базової поверхні корпус лобзика встановлюють під кутом до основи 13 таким чином:

- послабте важіль 15 фіксації основи;
- змістіть основу уздовж поздовжньої осі до суміщення виступу корпусу і поперечного паза основи;
- нахиліть корпус в необхідному напрямку. Кут нахилу контролюйте за шкалою 2.
- зафіксуйте похиле положення важелем 15.

За необхідності точного виставлення кута нахилу використовуйте кутомір.

4.4. Пиляння паралельно базовій кромці.

Лінійка використовується для пиляння паралельно базовій кромці заготовки. Її встановлюють в спеціальні пази 10 на передній частині основи і фіксують гвинтами.

4.5. Увімкнення/вимкнення машини здійснюється клавішею 3 вимикача. Конструкція вимикача передбачає можливість його фіксації в положенні «Увімкнено» за допомогою кнопки 4.

4.6. Регулятор швидкості.

Регулятор 5 з поділками 1-2-3-4-5-6 служить для установки необхідної частоти подвійних ходів штока. Швидкість пристрою може змінюватися залежно від положення регулятора швидкості від 300 ходів/хв до 3000. Регулятор проградуєований цифрами від 1 (мінімальна швидкість) до 6 (максимальна швидкість). Наведена нижче таблиця дозволяє правильно підібрати необхідну швидкість для різних матеріалів. Однак швидкість може варіюватися залежно від типу матеріалу і товщини зразка. Збільшення швидкості дозволить зменшити час розпили, але призведе до зменшення терміну служби пилки.

Матеріал	Номер шкали регулятора
Деревина	4-6
Сталь	3-5
Нержавіюча сталь	3-4
Алюміній	3-6
Пластмаси	1-4



УВАГА! Зміну положення регулятора можна проводити від положення 1 до положення 6 і назад під час роботи лобзиком. Спроба подальшого повороту після 6 і 1 може привести до виходу регулятора з ладу.

4.7. Маятниковий рух пилки.

Для підвищення ефективності роботи лобзика при виконанні грубих різів пилці надається додатковий коливальний рух («підкачка»). Величина амплітуди «підкачки» встановлюється за допомогою ручки 7 в діапазоні, обмеженому мітками 0-I-II-III на шкалі 8 (III відповідає максимальній амплітуді, 0 – відсутності «підкачки», I і II - проміжні значення). Режим «III» використовується для швидкісного грубого прямолінійного різу. Режим «0» використовується для чистових і криволінійних різів. Для обробки твердих матеріалів таких, як сталевий лист і т.д., зменшуйте маятниковий рух. Працюючи з м'якими матеріалами такими, як пиломатеріали, пластмаса і т.д., збільшуйте маятниковий рух для підвищення продуктивності роботи. Для акуратного пропилю в матеріалі зменшуйте маятниковий рух.

Положення	Вид розпилю	Застосування
0	Поступальний рух	Сталь, нержавіюча сталь, пластики Доведення деревини та фанери
I	Маятниковий рух з малою амплітудою	Сталь, алюміній, тверда деревина
II	Маятниковий рух із середньою амплітудою	Деревина, фанера, швидкий розпил сталі та алюмінію
III	Маятниковий рух з великою амплітудою	Швидкий розпил деревини і фанери

5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ПОРЯДОК ВИКОНАННЯ РОБОТИ

5.1. Підключення до мережі



Увага! Електроінструмент слід підключати тільки до однофазної мережі змінного струму, напруга якої відповідає напрузі, вказаній на табличці характеристик. Цей електроінструмент можна підключати до розеток, які не мають захисного заземлення, оскільки він має клас II відповідно до стандарту ДСТУ.

5.2. Перед початком експлуатації необхідно:

- оглянути лобзик і переконаватися в його комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- після транспортування в зимових умовах перед увімкненням витримати машину при кімнатній температурі до повного висихання конденсату.

5.3. Приступаючи до роботи, слід:

- перевірити затягування різьбових з'єднань кріплення підстави і прямої лінійки;
- змастити машинним маслом опорний ролик і його вісь;
- надійно закріпити матеріал, що оброблюється, забезпечивши вільне переміщення лобзика в зоні обробки;
- випробувати лобзик на холостому ходу (звернути увагу на рівномірність і прямолінійність ходу штока з пилкою).

5.4. Перед початком роботи:

- перед тим як почати обробляти деталь необхідно надійно закріпити її, якщо вона має малу вагу;
- виберіть і встановіть пилку, які відповідає матеріалу, що оброблюється, і характеру обробки;
- встановіть необхідний нахил основи і величину «підкачки».



Увага! Для запобігання поломки пилки і отримання якісного різку вибирайте пилку таким чином, щоб при будь-якому положенні штока вона виступала з матеріалу, що розпилюється, не менше, ніж на 5мм.

- за необхідності встановіть, і відрегулюйте бічну лінійку.

5.5. Під час роботи:

- врізання в матеріал робіть плавно, без зайвого натискання на інструмент;
- при виконанні різку тримайте лобзик рівно – краще обома руками за рукоятку і корпус, щільно притискаючи основу 11 до поверхні матеріалу, що розпилюється. Роботу проводьте рівномірно, без бічних зусиль, заклинювання, перекошування в пропилі і «відведення» пилки від обраної траєкторії різку;
- періодично змащуйте опорний ролик і його вісь машинним маслом;
- забезпечте ефективне охолодження машини і відведення продуктів обробки із зони свердління. Не перекривайте і не загороджуйте вентиляційні отвори в корпусі лобзика;

- вимикайте машину за допомогою вимикача перед підключенням/відключенням від мережі електроживлення;
- слідкуйте за станом інструмента і нагріванням електродвигуна, а також за тим, щоб пилка рухалася строго по центру паза опорного ролика;
- при різанні сталі постійно змащуйте машинним маслом зону різ;
- після виходу інструмента з пропилу вимикайте машину;
- у разі заклинювання інструменту в пропилі вимкніть лобзик і повністю виведіть пилку з пропилу. Якщо зробити це не вдається, від'єднайте лобзик від мережі електроживлення і звільніть пилку, злегка розклинивши пропили.

5.6. Правила з транспортування та зберігання

Встановлений термін зберігання машини становить 5 років.

Під час встановленого терміну зберігайте машину:

- при температурі навколишнього середовища від мінус 50°C до плюс 40°C
- відносній вологості повітря не більше 80% при температурі плюс 20°C.

Транспортування машини здійснюйте тільки у фірмовій упаковці.

Перед упаковкою зніміть робочий інструмент, згорніть і зафіксуйте шнур.

Умови транспортування машин за кліматичними факторами зовнішнього середовища відповідають групі умов зберігання 5 за ДСТУ.

6. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАШИНИ



Перед початком робіт з обслуговування та налаштування електроінструмента від'єднайте вилку шнура живлення від штепсельної розетки. Для забезпечення якісної та безпечної роботи слід постійно утримувати електроінструмент і вентиляційні отвори в чистоті.

Регулярно очищайте замок пилки. Для цього необхідно виїняти пилку з електроінструмента і злегка постукувати інструментом по рівній поверхні. Сильне забруднення електроінструмента може призвести до несправностей. Тому не пиляйте знизу або над головою матеріали, які сильно порожать.

При надзвичайних експлуатаційних умовах під час обробки металів всередині електроінструмента можливе осадження електропровідного пилу. Це може сильно вплинути на захисну ізоляцію електроінструмента. У таких випадках рекомендується використовувати стаціонарну відсмоктуючу установку, часто продувати вентиляційні отвори та вмикати електроінструмент через пристрій захисного відключення (ПЗВ).

Час від часу змащуйте напрямний ролик 14 краплею масла. Регулярно перевіряйте напрямний ролик 14. Зношений ролик слід вчасно замінити.

У разі будь-якого пошкодження шнура живлення негайно вимкніть машину, акуратно, не торкаючись місць пошкодження, вимкніть її з електромережі. Заміна шнура проводиться тільки персоналом уповноважених майстерень.



У машинах використовується шнур живлення з кріпленням типу Y: його заміну, за необхідності, з метою безпеки повинен здійснити виробник або персонал уповноважених ремонтних майстерень.

6.1 Можливі несправності

Несправність	Ймовірна причина
При увімкненні машини електродвигун не працює (напруга в мережі є)	Несправний вимикач або вилка Обрив шнура живлення або монтажних проводів. Несправність вилки шнура живлення Відсутність контакту щіток з колектором. Знос/пошкодження щіток.
Утворення кругового вогню на колекторі	Несправність в обмотці якоря. Знос/«зависання» щіток.
Підвищений шум в редукторі	Знос/поломка зубчастих коліс або підшипників редуктора.
Під час роботи з вентиляційних вікон з'являється дим або запах горілої ізоляції	Міжвиткове замикання обмоток якоря/статора.



Всі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні проводитися кваліфікованим персоналом уповноважених ремонтних майстерень.

6.2 Заміна деталей



Увага! При ремонті машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини!

6.3 Сервісне обслуговування та консультація покупців

Сервісний відділ відповість на всі Ваші запитання щодо ремонту та обслуговування Вашого продукту, а також щодо запчастин за телефоном гарячої лінії.

Ви також можете дізнатися їх за телефоном гарячої лінії. Колектив консультантів охоче допоможе Вам з питань купівлі, застосування та налаштування продуктів та приладдя.

7. УТИЛІЗАЦІЯ

7.1. Машина, яка виробила встановлений термін експлуатації, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.